DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MANUALE D'USO

Siesta®

INVERTER

Comfort da godere tutto l'anno.

MODELLI

FTX25KNV1B
FTX35KNV1B

Caratteristiche

Comfort superiore e risparmio energetico

FLUSSO D'ARIA CONFORTEVOLE

Durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO il flusso d'aria è orientato verso l'alto, mentre nel funzionamento RISCALDAMENTO è orientato verso il basso. Questa funzione impedisce all'aria fredda o all'aria calda di essere diretta sulle persone. ▶Pagina 13

MODO ECONO

Questa funzione permette un funzionamento efficiente limitando al massimo il consumo elettrico. È utile quando si usano contemporaneamente il condizionatore d'aria e altri dispositivi dello stesso impianto elettrico. ▶Pagina 14

Indice dei capitoli

■ Leggere prima dell'uso

Precauzioni per la sicurezza **3**

Nome delle parti **5**

Preparazione prima del funzionamento **8**

■ Funzionamento di base

Funzionamento AUTOMATICO · RAFFREDDAMENTO · DEUMIDIFICAZIONE · RISCALDAMENTO · SOLO VENTOLA **9**

Regolazione della portata del flusso d'aria **11**

Regolazione della direzione del flusso d'aria **12**

■ Funzioni utili

Funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT **13**

Funzionamento POWERFUL **13**

Funzionamento ECONO **14**

■ Funzionamento TIMER

Funzionamento TIMER ATTIVATO/ DISATTIVATO **15**

■ Cura

Cura e Pulizia **17**

■ In caso di necessità

FAQ **21**

Individuazione e risoluzione dei problemi **22**

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Precauzioni per la sicurezza

- Tenere questo manuale in un luogo dove l'utente possa trovarlo facilmente.
- Leggere attentamente le precauzioni riportate in questo manuale prima di usare l'unità.
- Questo apparecchio è destinato all'uso da parte di utenti esperti o addestrati in negozi, stabilimenti dell'industria leggera e nelle fattorie, oppure all'uso commerciale e domestico da parte di privati.
- Il livello di pressione acustica è minore di 70 dB (A).
- Le precauzioni descritte di seguito vengono classificate in AVVERTENZA e ATTENZIONE. Entrambe presentano informazioni importanti riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di attenersi a tutte le precauzioni senza eccezioni.

⚠ AVVERTENZA	⚠ ATTENZIONE
La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe comportare lesioni fisiche o morte.	La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe comportare danni materiali o lesioni fisiche che potrebbero rivelarsi gravi a seconda delle circostanze.

Non fare mai.	Seguire assolutamente le istruzioni.	Creare un collegamento elettrico di terra.

- Dopo averlo letto, conservare il manuale in un posto dove l'utilizzatore possa reperirlo in qualsiasi momento. Se l'apparecchio fosse trasferito ad un nuovo utilizzatore, accertarsi di consegnare anche questo manuale.

⚠ AVVERTENZA

- Per evitare il rischio di incendi, esplosioni o lesioni, non azionare l'unità se si rileva la presenza di gas nocivi (per esempio gas infiammabili o corrosivi) nelle sue vicinanze.
- Si noti che l'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda o calda emessa dal condizionatore d'aria o a un getto troppo freddo o troppo caldo possono costituire un danno per le proprie condizioni fisiche e di salute.
- Non inserire oggetti, inclusi bastoncini, dita ecc., nelle bocchette di aerazione. Il contatto con le palette della ventola ad alta velocità del condizionatore d'aria potrebbe provocare danni alle cose o lesioni alle persone.
- Non tentare di riparare, smontare, rimontare o modificare il condizionatore d'aria con interventi fai-da-te, in quanto si potrebbero creare perdite d'acqua, folgorazione o pericoli d'incendio.
- Non usare bombolette spray dal contenuto infiammabile vicino al condizionatore d'aria, altrimenti si potrebbe sviluppare un incendio.
- Per evitare il rischio di folgorazione, non azionare con le mani bagnate.

- Attenzione ai pericoli d'incendio in caso di fuga di refrigerante. Se il condizionatore d'aria non sta funzionando correttamente, ad esempio non genera aria fresca o calda, la causa potrebbe essere una fuga di refrigerante. Contattare il proprio rivenditore per l'eventuale assistenza. Il refrigerante utilizzato nel condizionatore d'aria è sicuro e di norma non dovrebbe presentare fuoriuscite.
  Tuttavia, in caso di perdite di liquido, il contatto con stufe a bruciatore, apparecchi di riscaldamento o fornelli scoperti potrebbe comportare la formazione di gas nocivi. Non utilizzare il condizionatore d'aria finché un tecnico di assistenza qualificato non avrà confermato che la perdita è stata riparata.
- Non tentare di installare o riparare il condizionatore d'aria da soli. Interventi di lavorazione inadeguati eseguiti dall'utilizzatore possono provocare perdite d'acqua, folgorazioni o rischi di incendi. Rivolgersi al proprio rivenditore o a personale specializzato per l'installazione e la manutenzione.
- In caso di difetto del condizionatore d'aria (odore di bruciato, ecc.), spegnere l'alimentazione dell'unità e contattare il rivenditore di zona. L'uso prolungato in tali circostanze potrebbe comportare malfunzionamenti, folgorazioni o incendi.
- Prevedere l'installazione di un interruttore di collegamento a terra. La mancata installazione di un interruttore di collegamento a terra potrebbe causare folgorazioni o un incendio.

- Assicurarsi di aver collegato l'unità a terra. Non collegare a terra l'unità su un tubo di servizio, su un conduttore dell'illuminazione né su un conduttore di terra del telefono. Un collegamento a terra insufficiente può dare luogo a folgorazione.

⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare il condizionatore d'aria per scopi diversi da quelli previsti. Non utilizzare il condizionatore d'aria per raffreddare strumenti di precisione, cibo, piante, animali o opere artistiche: le prestazioni, la qualità e/o la longevità dell'oggetto esposto potrebbero risentirne negativamente.
- Non esporre direttamente piante o animali al flusso d'aria proveniente dall'unità, per evitare il verificarsi di effetti negativi.
- Non posizionare apparecchi che producono fiamme libere nei punti esposti al flusso d'aria proveniente dall'unità in quanto questo potrebbe compromettere la combustione del bruciatore.
- Non ostruire le bocchette per l'immissione e l'emissione d'aria. Un flusso d'aria parzialmente ostruito potrebbe comportare un funzionamento insufficiente o guasti.
- Non sedere sull'unità esterna, non appoggiare oggetti sull'unità, né tirarla. In quel modo si possono provocare incidenti, per esempio la caduta o il ribaltamento dell'unità, causando lesioni, guasti o danni al prodotto.

Precauzioni per la sicurezza

- Non posizionare direttamente sotto all'unità interna o esterna oggetti sensibili all'azione dell'umidità. In alcuni casi, eventuale condensa sull'unità principale o sui tubi di refrigerazione, sporcizia nel filtro dell'aria o il blocco del deflusso potrebbero causare gocciolamento e conseguente intasamento o guasti all'oggetto in questione.
- Dopo un uso prolungato, controllare eventuali danni al sostegno e ai supporti dell'unità. Se vengono lasciati in cattive condizioni, potrebbero far cadere l'unità e causare lesioni personali.
- Per evitare lesioni, non toccare la bocchetta per l'immissione d'aria né le alette in alluminio dell'unità interna o esterna.
- Non sottoporre a colpi o urti le unità interne ed esterne, per non danneggiare l'apparecchiatura.
- Non disporre oggetti infiammabili, come bombolette spray, entro 1 m dall'uscita dell'aria.
  Le bombolette spray possono esplodere a seguito dell'aria calda proveniente dalle unità interna o esterna.
- Impedire agli animali domestici di urinare sul condizionatore d'aria. L'urina a contatto con il condizionatore d'aria potrebbe provocare incendi e folgorazioni.
- Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, in quanto possibile causa di folgorazione o incendi.
- Non collocare contenitori con acqua (vasi con fiori, ecc.) sull'unità, in quanto possibile causa di folgorazione o rischio di incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni di età e dalle persone con capacità fi siche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenze, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e capiscano i rischi che questo implica.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione ordinaria possono essere effettuate dai bambini solo sotto la supervisione di un adulto.

- Quando il condizionatore d'aria viene usato insieme a un bruciatore, assicurarsi che la ventilazione dell'ambiente sia sufficiente per evitare che l'ossigeno si esaurisca completamente.
- Prima di effettuare la pulizia, ricordarsi di arrestare il funzionamento dell'unità, disattivare l'interruttore o scollegare il cavo di alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi folgorazioni o lesioni alle persone.
- Collegare il condizionatore d'aria al circuito di alimentazione specificato. L'uso di un circuito di alimentazione diverso da quello specificato può dare luogo ad folgorazioni, surriscaldamento e incendi.
- Disporre il tubo flessibile di scarico per assicurare un deflusso scorrevole. Uno scarico incompleto potrebbe dare luogo alla formazione di umidità sulle pareti, sull'arredamento, ecc.
- Non collocare oggetti vicino all'unità esterna e impedire l'accumulo di foglie o altri detriti intorno ad essa. Le foglie rappresentano un giaciglio per piccoli animali che potrebbero penetrare all'interno dell'unità. All'interno dell'unità, questi piccoli animali posso essere causa di malfunzionamenti, fumo o incendi se entrano in contatto con le parti elettriche.
- Non posare oggetti attorno all'unità interna.
  Così facendo si potrebbe influire negativamente sulle prestazioni, sulla qualità dell'apparecchio e sulla durata del condizionatore d'aria.

Luogo d'installazione.

■ Per installare il condizionatore nei seguenti tipi di ambiente, consultare il rivenditore.
- Luoghi con atmosfera oleosa o in cui è presente vapore o fuliggine.
- Ambienti con presenza di salsedine, per esempio sulla costa.
- Luoghi in cui è presente gas solforato, per esempio nelle vicinanze di fonti di acque termali.
- Luoghi in cui la neve potrebbe ostruire l'unità esterna.

■ Seguire assolutamente le istruzioni riportate sotto.
- L'unità si trova ad almeno 1 m di distanza da apparecchi televisivi o radiofonici (l'unità potrebbe causare interferenze alle immagini o all'audio).
- Lo scarico dell'unità esterna deve essere convogliato in un punto con un buon deflusso.

Tenere conto della prossimità con i vicini, che potrebbero essere disturbati dai rumori prodotti dall'apparecchio.

■ Per l'installazione, scegliere un luogo con le caratteristiche descritte di seguito.
- Un luogo sufficientemente solido da sopportare il peso dell'unità, che non amplifichi il rumore o le vibrazioni dovuti al funzionamento.
- Un luogo da cui l'aria scaricata proveniente dall'unità esterna o il rumore del funzionamento non possano arrecare disagio ai vicini.

Collegamenti elettrici.

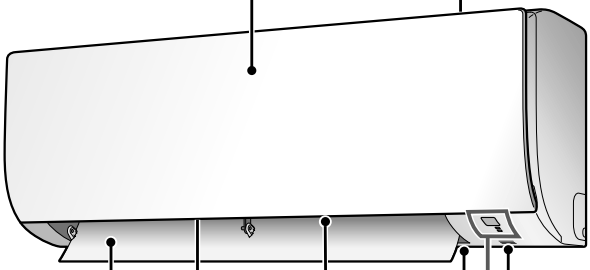
- Per l'alimentazione, non dimenticare di utilizzare un circuito elettrico dedicato al condizionatore d'aria.

Spostamento del sistema.

- Per spostare il condizionatore d'aria in un altro luogo è necessario essere in possesso di conoscenze e capacità specifiche. Qualora fosse necessario spostare l'apparato in caso di trasloco o di modifiche alla disposizione degli ambienti interni, rivolgersi al rivenditore.

Nome delle parti

Unità Interna



Pannello anteriore

Entrata dell'aria

Uscita dell'aria

Aletta (deflettore orizzontale)
▶Pagina 12

Feritoie di ventilazione (deflettori verticali)

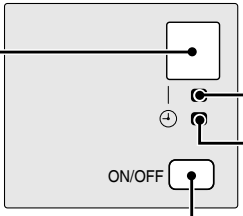
- Le feritoie di ventilazione si trovano all'interno dell'uscita dell'aria. ▶Pagina 12

Targa dati con il nome del modello

Sensore temperatura interna

- Rileva la temperatura dell'aria attorno all'unità.

Display



Ricevitore del segnale

- Riceve i segnali provenienti dal telecomando.
- Quando l'unità riceve un segnale, si avverte un bip.

Situazione	Tipo di suono
Inizio funzionamento	bip-bip
Modifica delle impostazioni	bip
Arresto del funzionamento	bip prolungato

Spia FUNZIONAMENTO (verde)

Spia TIMER (arancione)
▶Pagina 15, 16

Interruttore ATTIVATO/DISATTIVATO dell'unità interna

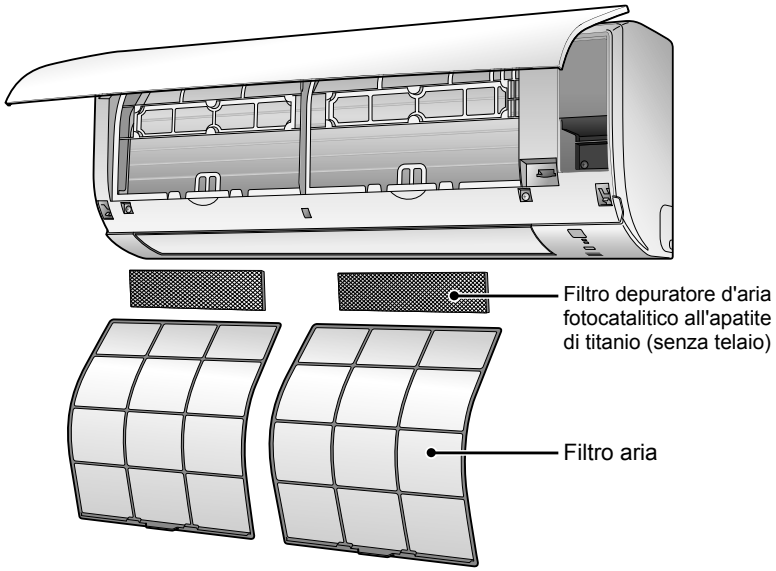
- Premere una volta questo interruttore per avviare il funzionamento. Premerlo ancora una volta per arrestare il funzionamento.
- Per l'impostazione del modo funzionamento, consultare la tabella seguente.

Modo	Impostazione della temperatura	Portata d'aria
AUTOMATICO	25°C	AUTOMATICO

- Questo interruttore può essere utilizzato in assenza del telecomando.

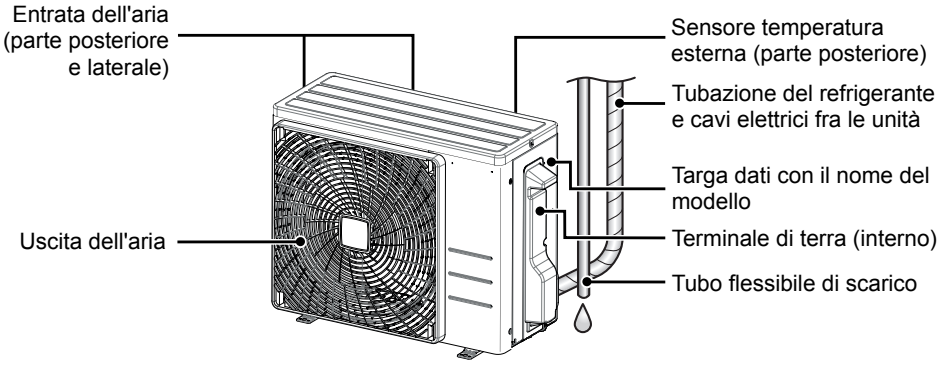
Nome delle parti

■ Aprire il pannello anteriore



Unità Esterna

• A seconda del modello, l'aspetto dell'unità esterna potrebbe essere differente.



Nome delle parti

Telecomando

Display LCD (display a cristalli liquidi)
- Visualizza le impostazioni correnti. (In questa figura, ogni sezione è ritratta con i relativi display accesi ai fini della spiegazione).

Pulsante AUTOMATICO
- Il sistema seleziona automaticamente il modo di funzionamento appropriato (RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO) in base alla temperatura dell'ambiente e avvia il funzionamento. ▶Pagina 9

Pulsanti per il funzionamento diretto
- Avvia il funzionamento RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, RISCALDAMENTO o SOLO VENTOLA. ▶Pagina 9

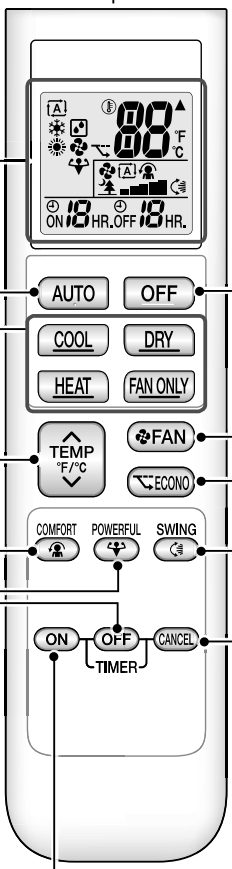
Pulsante di regolazione della TEMPERATURA
- Cambia l'impostazione della temperatura. ▶Pagina 10

Pulsante COMFORT
- Funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT. ▶Pagina 13

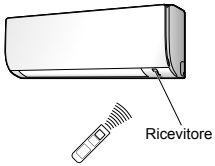
Pulsante POWERFUL
- Funzionamento POWERFUL. ▶Pagina 13

Pulsante TIMER DISATTIVATO (modo IMPOSTAZIONE NOTTURNA) ▶Pagina 16

Pulsante TIMER ATTIVATO ▶Pagina 15



Trasmettitore del segnale



- Per utilizzare il telecomando, puntare il trasmettitore sull'unità interna. In presenza di ostacoli che potrebbero bloccare la trasmissione dei segnali tra l'unità e il telecomando, per esempio una tenda, l'unità potrebbe non funzionare.
- La distanza massima per la comunicazione è di 7 m circa.

Pulsante DISATTIVATO
- Arresta il funzionamento. ▶Pagina 10

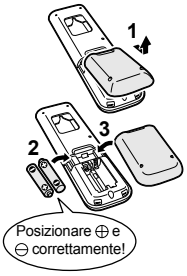
Pulsante di impostazione VENTOLA
- Seleziona l'impostazione della portata del flusso d'aria. ▶Pagina 11

Pulsante ECONO
- Funzionamento ECONO. ▶Pagina 14

Pulsante SWING
- Regola la direzione del flusso d'aria. ▶Pagina 12

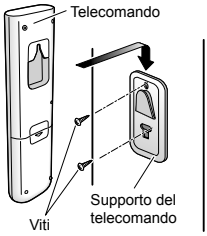
Pulsante ANNULLO TIMER
- Annulla l'impostazione del timer. ▶Pagina 15, 16

Preparazione prima del funzionamento



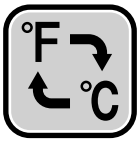
Inserimento delle batterie

1. **Rimuovere il coperchio posteriore facendolo scorrere e poi sollevarlo leggermente.**
2. **Installare 2 batterie a secco AAA.LR03 (alcaline).**
3. **Rimontare il coperchio posteriore.**



Fissaggio del sostegno del telecomando a parete

1. **Scegliere una posizione in cui i segnali possano raggiungere l'unità.**
2. **Fissare il sostegno alla parete, a una colonna o altro sostegno simile con le viti fornite a corredo.**
3. **Disporre il telecomando nel suo sostegno.**



Cambio visualizzazione Fahrenheit/Celsius

◗ Premere TEMP °F/°C e ON (pulsante TIMER) simultaneamente per circa 5 secondi.

- La temperatura viene mostrata in gradi Celsius se prima era in Fahrenheit, e viceversa.
- La commutazione è possibile solo quando si sta visualizzando la temperatura.

Attivazione dell'interruttore

- Dopo che l'alimentazione è stata portata nello stato attivato, l'aletta dell'unità interna si apre e si chiude una volta per impostare la posizione di riferimento.

NOTA

Note relative alle batterie

- Al momento della sostituzione, usare batterie dello stesso tipo e sostituire entrambe quelle vecchie.
- La durata delle batterie è di circa 1 anno. Tuttavia anche prima che sia trascorso un anno, se il display del telecomando inizia a perdere nitidezza e si nota che la distanza di ricezione è diminuita, sarà necessario sostituire entrambe le batterie con delle nuove AAA.LR03 (alcaline).
- Le batterie fornite in dotazione con il telecomando servono solo alle operazioni iniziali. Le batterie potrebbero esaurirsi in meno di 1 anno.

Nota sul telecomando

- Non lasciare cadere il telecomando. Evitare che si bagni.

Funzionamento AUTOMATICO · RAFFREDDAMENTO · DEUMIDIFICAZIONE · RISCALDAMENTO · SOLO VENTOLA

Il condizionatore d'aria funziona con il modo di funzionamento scelto.

Avvio del funzionamento

Funzionamento AUTOMATICO

- Per selezionare automaticamente il modo di funzionamento e la temperatura appropriati.

▶ Premere AUTO.

Funzionamento RAFFREDDAMENTO

- Per abbassare la temperatura.

▶ Premere COOL.

Funzionamento DEUMIDIFICAZIONE

- Per abbassare l'umidità.

▶ Premere DRY.

Funzionamento RISCALDAMENTO

- Per aumentare la temperatura.

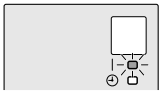
▶ Premere HEAT.

Funzionamento SOLO VENTOLA

- Per far circolare aria nell'ambiente.

▶ Premere FAN ONLY.

- La spia verde FUNZIONAMENTO si accende.



Display

NOTA

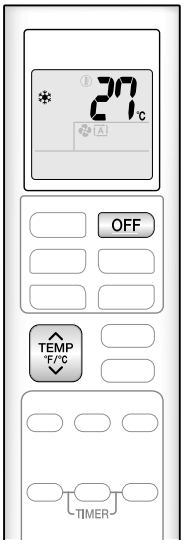
Note relative al funzionamento AUTOMATICO

- Durante il funzionamento AUTOMATICO, il sistema seleziona il modo funzionamento appropriato (RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO) in base alla temperatura interna e avvia il funzionamento.
- Il sistema seleziona in modo automatico l'impostazione ad intervalli regolari, per portare la temperatura interna a livello delle impostazioni dell'utilizzatore.

Note relative al funzionamento DEUMIDIFICAZIONE

- Elimina l'umidità, mantenendo il più possibile la temperatura interna. La temperatura e la portata d'aria vengono controllate automaticamente, pertanto non è possibile regolare manualmente queste funzioni.

Funzionamento AUTOMATICO · RAFFREDDAMENTO · DEUMIDIFICAZIONE · RISCALDAMENTO · SOLO VENTOLA



Arresto del funzionamento

Premere OFF.

• La spia FUNZIONAMENTO si spegne.

Cambio impostazione della temperatura

Premere TEMP °F/°C.

• Premere ∧ per alzare la temperatura e premere ∨ per abbassarla.

Funzionamento RAFFREDDAMENTO	Funzionamento RISCALDAMENTO	Funzionamento AUTOMATICO	Funzionamento DEUMIDIFICAZIONE o SOLO VENTOLA
18 – 32°C	10 – 30°C	18 – 30°C	L'impostazione della temperatura non può essere modificata.

Suggerimenti per risparmiare energia

Il mantenimento dell'impostazione della temperatura su un livello moderato contribuisce a risparmiare energia.

• Impostazione consigliata della temperatura
  − Per il raffreddamento: 26 – 28°C
  − Per il riscaldamento: 20 – 24°C

Coprire le finestre con le veneziane o con le tende.

• Ostruendo il passaggio dei raggi del sole e dell'aria dall'esterno si aumenta l'effetto di raffreddamento (riscaldamento).

Mantenere i filtri dell'aria puliti.

• L'intasamento dei filtri dell'aria provoca un funzionamento inefficiente e uno spreco di energia. Pulirli una volta ogni 2 settimane. ▶Pagina 18

Se si prevede di non utilizzare il condizionatore d'aria per lungo tempo, per esempio in primavera o in autunno, disattivare l'interruttore.

• Il condizionatore d'aria consuma sempre una piccola quantità di elettricità anche quando non è in funzione.

Regolazione della portata del flusso d'aria

Si può regolare la portata del flusso d'aria per aumentare il proprio comfort.

Regolazione dell'impostazione della portata del flusso d'aria

Premere (FAN).

- Ogni pressione di (FAN) fa cambiare l'impostazione della portata del flusso d'aria, in sequenza.

- Se il flusso d'aria viene impostato su " ", inizia il funzionamento silenzioso e si riduce ancora di più il rumore dell'unità interna.
- Durante il funzionamento silenzioso, la portata del flusso d'aria viene impostata su un livello basso.

Funzionamento AUTOMATICO, RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO e SOLO VENTOLA	Funzionamento DEUMIDIFICAZIONE
	La portata del flusso d'aria non può essere modificata.

NOTA

Nota sull'impostazione della portata dell'aria

- In caso di portata del flusso d'aria più modesta, anche l'effetto del raffreddamento (riscaldamento) risulta ridotto.

Regolazione della direzione del flusso d'aria

Si può regolare la direzione del flusso d'aria per aumentare il proprio comfort.

⚠ ATTENZIONE

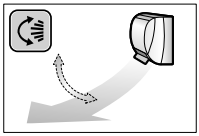
- Usare sempre il telecomando per regolare le angolazioni dell'aletta. Spostando l'aletta forzandola a mano si potrebbe creare un malfunzionamento.
- Agire con cautela durante la regolazione delle feritoie di ventilazione. Dietro l'uscita dell'aria gira una ventola ad alta velocità.

Avvio dell'oscillazione automatica

Direzione su e giù del flusso d'aria

▶ Premere SWING.

- Sul display LCD compare " ".
- L'aletta (deflettore orizzontale) inizierà ad oscillare.



Impostazione dell'aletta sulla posizione desiderata

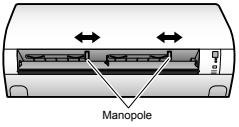
- Questa funzione è disponibile quando l'aletta si trova nel modo oscillazione automatica.

▶ Premere SWING quando l'aletta avrà raggiunto la posizione desiderata.

- " " scompare dal display LCD.

Regolazione delle feritoie di ventilazione sulla posizione desiderata

▶ **Usare il pomello per muovere le feritoie di ventilazione (deflettori verticali).**

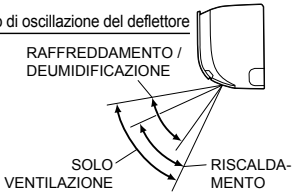


Ci sono 2 pomelli.

NOTA

Note sull'impostazione della direzione dell'aria

- L'ampiezza dello spostamento dell'aletta cambia a seconda del modo di funzionamento.
- L'aletta si ferma nella posizione superiore quando si abbassa la portata del flusso d'aria, mentre si sta impostando l'oscillazione su e giù.



Funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT

La direzione e la portata del flusso d'aria sono regolate in modo che il soffio d'aria non vada direttamente sulle persone nell'ambiente.

Avvio del funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT

Premere COMFORT.

- Sul display LCD compare " ".

	Funzionamento RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE	Funzionamento RISCALDAMENTO
Direzione dell'aletta	In alto	In basso
Portata d'aria	AUTOMATICO	

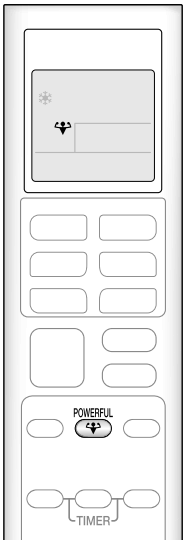
- Non disponibile nel modo SOLO VENTOLA.

Annullo del funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT

Premere COMFORT di nuovo.

- " " scompare dal display LCD.
- L'aletta tornerà nella posizione memorizzata corrispondente a quella prima del funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT.

Funzionamento POWERFUL



Il funzionamento POWERFUL porta rapidamente al massimo l'effetto del raffreddamento (riscaldamento) in qualsiasi modo funzionamento. Con questa modalità, il condizionatore d'aria funziona alla massima capacità.

Avvio del funzionamento POWERFUL

Premere POWERFUL.

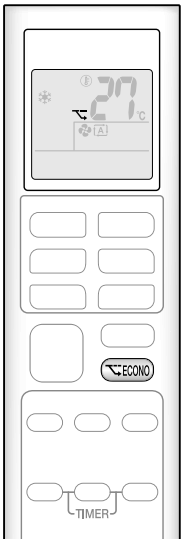
- Sul display LCD compare " ".
- Il funzionamento POWERFUL termina nel giro di 20 minuti. A questo punto, il sistema ritorna automaticamente a funzionare con le impostazioni precedenti che erano in uso prima del funzionamento POWERFUL.

Annullo del funzionamento POWERFUL

Premere POWERFUL di nuovo.

- " " scompare dal display LCD.

Funzionamento ECONO



La funzione ECONO permette un funzionamento efficiente limitando al massimo il consumo elettrico.
Questa funzione è utile a evitare lo scatto dell'interruttore quando l'unità funziona insieme ad altre apparecchiature nello stesso impianto elettrico.

Avvio del funzionamento ECONO

Premere (ECONO).

- Sul display LCD compare " ".
- Non disponibile nel modo SOLO VENTOLA.

Annullo del funzionamento ECONO

Premere (ECONO) di nuovo.

- " " scompare dal display LCD.

NOTA

Note relative al funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT

- Quando si seleziona la direzione verso l'alto e verso il basso del flusso d'aria, si annulla il funzionamento FLUSSO D'ARIA COMFORT.

Note relative al funzionamento POWERFUL

- Premendo (OFF) si annullano le impostazioni e " " scompare dal display LCD.
- Il funzionamento POWERFUL non aumenta la capacità del condizionatore d'aria se quest'ultimo è già in funzione con l'indicazione della massima capacità raggiunta.
  - **Con il funzionamento RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO e AUTOMATICO**
    Per massimizzare l'effetto del raffreddamento (riscaldamento), la capacità dell'unità esterna aumenta e la portata del flusso d'aria si porta all'impostazione massima.
    L'impostazione della temperatura non può essere modificata.
  - **Con il funzionamento DEUMIDIFICAZIONE**
    L'impostazione della temperatura viene ridotta di 2,5°C e la portata dell'aria viene aumentata leggermente.
  - **Con il funzionamento SOLO VENTOLA**
    La portata d'aria è fissata all'impostazione massima.

Note relative al funzionamento ECONO

- Premendo (OFF) si annullano le impostazioni e " " scompare dal display LCD.
- Se il livello di consumo elettrico è già contenuto, il funzionamento ECONO non ridurrà il consumo di energia elettrica.

Alcune funzioni utili possono essere usate insieme.

FLUSSO D'ARIA COMFORT + ECONO	Disponibile
POWERFUL + FLUSSO D'ARIA COMFORT	Non disponibile*
POWERFUL + ECONO	Non disponibile*

*Verrà data la priorità alla funzione corrispondente a qualunque pulsante sia stato premuto per ultimo.

Funzionamento TIMER ATTIVATO/ DISATTIVATO

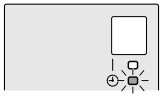
Le funzioni del timer sono utili per accendere o spegnere automaticamente il condizionatore d'aria alla notte o al mattino. TIMER ATTIVATO/TIMER DISATTIVATO si possono anche utilizzare insieme.

Uso dell'operazione TIMER ATTIVATO

Premere ON.

ON HR. Sul display LCD compare " ON HR. ".

- Ad ogni pressione di ON l'impostazione del tempo avanza di 1 ora. Il tempo può essere impostato tra 1 e 12 ore.
- La spia arancione del TIMER si accende.



Display

Annullo dell'operazione TIMER ATTIVATO

Premere CANCEL.

- " ON HR. " scompare dal display LCD.
- La spia del TIMER si spegne.

NOTA

Nei seguenti casi, impostare nuovamente il timer.

- Dopo che l'interruttore è stato disattivato.
- Dopo un'interruzione di corrente.
- Dopo aver sostituito le batterie del telecomando.

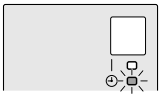
Funzionamento TIMER ATTIVATO/ DISATTIVATO

Uso del funzionamento TIMER DISATTIVATO

Premere (OFF).

OFF 1HR. Sul display LCD compare " OFF 1HR. ".

- Ad ogni pressione di (OFF) l'impostazione del tempo avanza di 1 ora. Il tempo può essere impostato tra 1 e 12 ore.
- La spia arancione del TIMER si accende.



Display

Cancellazione del funzionamento TIMER DISATTIVATO

Premere (CANCEL).

- " OFF 1HR. " scompare dal display LCD.
- La spia del TIMER si spegne.

Combinazione del funzionamento TIMER ATTIVATO e TIMER DISATTIVATO

- Segue un esempio di impostazione per combinare i 2 timer.
- Sul display LCD compaiono i simboli " ON " e " OFF ".

[Esempio]

ON 8HR. OFF 1HR.

Impostazioni con unità in funzione
- In questo modo l'unità si arresta dopo 1 ora e si avvia dopo 7 ore da quel momento.

ON 2HR. OFF 5HR.

Impostazioni con unità ferma
- In questo modo l'unità si avvia dopo 2 ore e si ferma dopo 3 ore da quel momento.

NOTA

Modo IMPOSTAZIONE NOTTURNA
- Quando è impostato il TIMER DISATTIVATO, il condizionatore d'aria regola automaticamente l'impostazione della temperatura (0,5°C in più durante il RAFFREDDAMENTO, 2,0°C in meno durante il RISCALDAMENTO) per prevenire un raffreddamento (riscaldamento) eccessivo durante la notte.

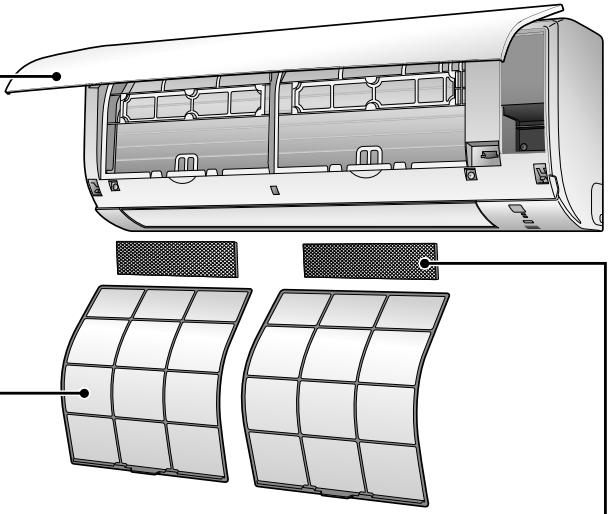
Cura e Pulizia

⚠ ATTENZIONE

- Prima della pulizia, verificare di aver arrestato il funzionamento e disattivato l'interruttore.
- Non toccare le alette di alluminio dell'unità interna. Queste parti, se toccate, possono provocare lesioni.

■ Guida Rapida

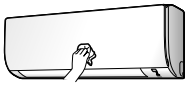
Pulizia delle parti



Pannello anteriore

- Strofinare con un panno morbido umido.
- Pulire solo con detergenti neutri.

In caso di sporcizia



Filtro aria

- Usare un aspirapolvere o lavare il filtro.

Una volta ogni 2 settimane

▶Pagina 18

Unità interna, unità esterna e telecomando

- Pulirli con un panno morbido.

In caso di sporcizia

Filtro depuratore d'aria fotocatalitico all'apatite di titanio (senza telaio)

- Usare un aspirapolvere o sostituire il filtro.

[Pulizia]

Una volta ogni 6 mesi

▶Pagina 19

[Sostituzione]

Una volta ogni 3 anni

▶Pagina 19

NOTA

Per la pulizia, non utilizzare quanto segue:

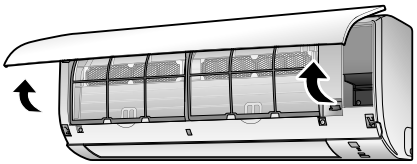
- Acqua a temperatura maggiore di 40°C
- Liquidi volatili come benzene, benzina e solventi
- Composti per lucidare
- Materiali ruvidi, come spazzole a setole dure

Cura e Pulizia

■ Filtro aria

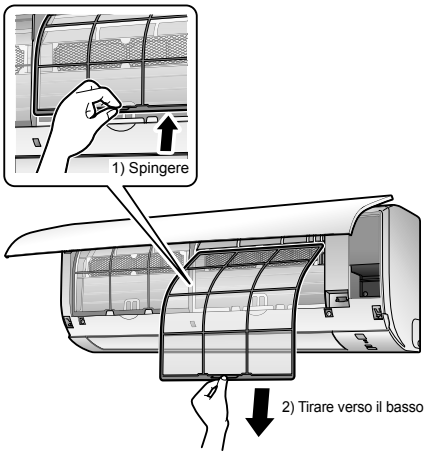
1. Aprire il pannello anteriore.

• Afferrare per i lati il pannello anteriore e aprirlo.



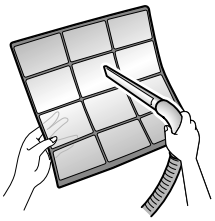
2. Estrarre i filtri aria.

• Spingere leggermente verso l'alto la linguetta al centro di ciascun filtro aria, quindi tirare verso il basso.



3. Lavare i filtri aria con acqua oppure pulirli con l'aspirapolvere.

• Si raccomanda di pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane.



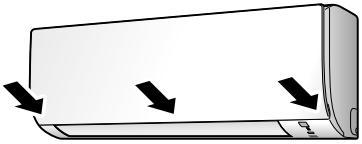
In caso di difficoltà nel rimuovere la polvere

• Lavare i filtri dell'aria con un detergente neutro diluito in acqua tiepida, quindi lasciarli asciugare all'ombra.

4. Rimontare i filtri.

5. Chiudere lentamente il pannello anteriore.

• Premere su entrambi i lati e al centro del pannello.



• Assicurarsi che il pannello anteriore sia fissato saldamente.

Cura e Pulizia

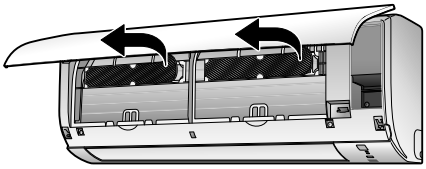
■ Filtro depuratore d'aria fotocatalitico all'apatite di titanio

1. Aprire il pannello anteriore ed estrarre i filtri dell'aria.

▶Pagina 18

2. Rimuovere i filtri depuratori d'aria fotocatalitici all'apatite di titanio.

• Estrarre i filtri dalle alette.

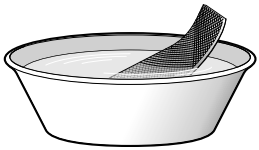


3. Pulire o sostituire i filtri depuratori d'aria fotocatalitici all'apatite di titanio.

[Pulizia]

3-1 Se molto sporco, pulire con aspirapolvere e immergere in acqua fredda o tiepida per 10 - 15 minuti.

• Non rimuovere il filtro dal telaio durante il lavaggio con acqua.

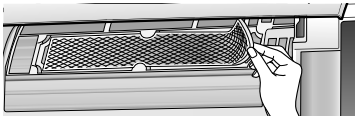


3-2 Dopo il lavaggio, scuotere l'acqua rimasta e lasciare asciugare all'ombra.

• Non strizzare il filtro per rimuovere l'acqua contenuta.

[Sostituzione]

Rimuovere il filtro dalle linguette e prepararne uno nuovo.



• Smaltire il filtro usato con i rifiuti non infiammabili.

4. Inserire i filtri depuratori d'aria fotocatalitico all'apatite di titanio allo stesso posto.

• Per installare il filtro, controllare che sia inserito correttamente nelle linguette.

5. Rimontare i filtri.

▶Pagina 18

6. Chiudere lentamente il pannello anteriore.

▶Pagina 18

NOTA

• Funzionamento con i filtri sporchi:
  − l'apparato non riesce a rimuovere gli odori dall'aria,
  − l'apparato non riesce a ripulire l'aria,
  − scarso effetto di riscaldamento o raffreddamento,
  − si potrebbero formare degli odori.
• Smaltire i filtri usati con i rifiuti non infiammabili.
  Per ordinare il filtro depuratore d'aria fotocatalitico all'apatite di titanio, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.

Cura e Pulizia

■ Prima di lunghi periodi di non utilizzo

1. Azionare il modo SOLO VENTOLA per parecchie ore, per asciugare l'interno.

• Premere FAN ONLY.

2. Al termine del funzionamento, disattivare l'interruttore del condizionatore d'aria.

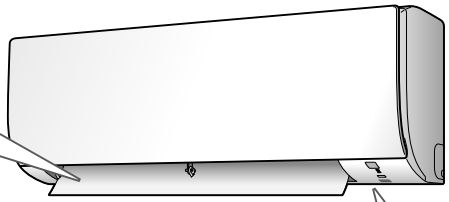
3. Estrarre le batterie dal telecomando.

■ Si consiglia di eseguire periodicamente la manutenzione

- In determinate condizioni di funzionamento, l'interno del condizionatore d'aria potrebbe incrostarsi dopo numerose stagioni di utilizzo, dando luogo a prestazioni insufficienti. Si raccomanda di far eseguire interventi di manutenzione periodica da persone qualificate, oltre alle normali operazioni di pulizia a cura dell'utilizzatore.
- Per la manutenzione a cura di persone qualificate, contattare il rivenditore da cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.

FAQ

Unità interna



L'aletta non inizia ad oscillare immediatamente.

- Il condizionatore d'aria sta regolando la posizione dell'aletta. L'aletta si muoverà a breve.

Il condizionatore d'aria cessa di generare flusso d'aria durante il funzionamento RISCALDAMENTO.

- Dopo aver raggiunto la temperatura, la portata del flusso d'aria si riduce e l'operazione si arresta, per evitare di generare un flusso d'aria fredda. Il funzionamento riprenderà automaticamente quando la temperatura interna diminuisce.

Il funzionamento RISCALDAMENTO si arresta improvvisamente e si avverte un suono di liquido che scorre.

- L'unità esterna si sta sbrinando. Il funzionamento RISCALDAMENTO si avvia non appena sarà stato rimosso il ghiaccio dall'unità esterna. Potrebbero occorrere dai 4 a i 12 minuti.

Il funzionamento non inizia subito.

- **Se è stato premuto AUTO o uno dei pulsanti di funzionamento diretto, dopo che il funzionamento si era arrestato.**
- **Se è stato riselezionato il modo.**
  - Questo serve a proteggere il condizionatore d'aria. È necessario attendere 3 minuti circa.

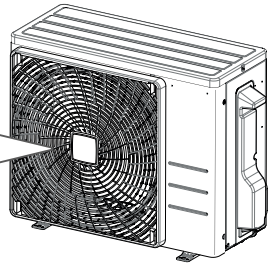
Si sentono diversi rumori.

- **Suono simile a un flusso d'acqua**
  - Questo suono viene generato dal flusso del refrigerante nel condizionatore d'aria.
  - Si tratta del rumore del pompaggio dell'acqua nel condizionatore d'aria, che si avverte quando l'acqua viene pompata fuori durante il funzionamento di RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE.
- **Suono simile ad un soffio**
  - Questo suono viene generato quando il flusso del refrigerante nel condizionatore d'aria viene commutato.
- **Suono simile ad un ticchettio**
  - Questo suono viene generato dalla leggera espansione o contrazione dell'involucro e della struttura del condizionatore d'aria, a seguito dei cambi di temperatura.
- **Suono simile ad un fischio**
  - Questo suono viene generato dal flusso del refrigerante durante l'operazione di sbrinamento.
- **Suono simile ad un ticchettio durante il funzionamento o durante l'inattività**
  - Questo suono è generato dal funzionamento delle valvole di controllo del refrigerante o delle parti elettriche.
- **Suono simile ad uno zoccolio**
  - Questo suono si sente provenire dall'interno del condizionatore d'aria, quando si attiva la ventola di scarico con le porte dell'ambiente chiuse. Aprire la finestra o spegnere la ventola di scarico.

Unità esterna

L'unità esterna emette acqua o vapore.

- **Durante il funzionamento RISCALDAMENTO**
  - Il ghiaccio sull'unità esterna si scioglie in acqua o vapore quando il condizionatore d'aria è nel funzionamento di sbrinamento.
- **Durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE**
  - L'umidità presente nell'aria si condensa in acqua sulla superficie fredda delle tubazioni dell'unità esterna e gocciola.



Individuazione e risoluzione dei problemi

Prima di richiedere assistenza per la riparazione, controllare quanto segue.
Se il problema dovesse persistere, contattare il proprio rivenditore.

Nessun problema
È una situazione normale.

Controllo
Controllare di nuovo prima di chiamare un tecnico per la riparazione.

Il condizionatore d'aria non funziona

Situazione	Descrizione / cosa controllare
La spia FUNZIONAMENTO è spenta.	• L'interruttore è scattato o si bruciato un fusibile? • Manca la corrente? • Nel telecomando ci sono le batterie?
La spia FUNZIONAMENTO lampeggia.	• Spegnere l'alimentazione con l'interruttore e riavviare il funzionamento con il telecomando. Se la spia FUNZIONAMENTO continua a lampeggiare, annotare il codice di errore e consultare il proprio rivenditore. ▶Pagina 25

Il condizionatore d'aria smette di funzionare improvvisamente

Situazione	Descrizione / cosa controllare
La spia FUNZIONAMENTO è accesa.	• Per proteggere il sistema, il condizionatore d'aria potrebbe cessare di funzionare in caso di un'improvvisa ed ampia oscillazione della tensione. Il funzionamento riprenderà automaticamente nel giro di 3 minuti.
La spia FUNZIONAMENTO lampeggia.	• Sono presenti ostacoli che bloccano l'entrata o l'uscita dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna? Interrompere il funzionamento e dopo aver disattivato l'interruttore rimuovere l'ostruzione. Quindi riavviare il funzionamento con il telecomando. Se la spia FUNZIONAMENTO continua a lampeggiare, annotare il codice di errore e consultare il proprio rivenditore. ▶Pagina 25

Il condizionatore d'aria non si arresta

Situazione	Descrizione / cosa controllare
Il condizionatore d'aria continua a funzionare anche dopo aver interrotto l'operazione.	■ **Subito dopo che il condizionatore d'aria si è fermato** • La ventola del condizionatore d'aria continua a girare per 1 altro minuto circa, per proteggere il sistema. ■ **Mentre il condizionatore d'aria non è in funzione** • Se la temperatura esterna fosse elevata, la ventola dell'unità esterna potrebbe iniziare a girare per proteggere il sistema.

L'ambiente non si riscalda / non si raffresca

Situazione	Descrizione / cosa controllare
Non esce aria.	■ **Durante il funzionamento RISCALDAMENTO** • Il condizionatore d'aria si sta riscaldando. Attendere da 1 a 4 minuti. • Durante il funzionamento di sbrinamento, dall'unità interna non fuoriesce aria calda.
Non esce aria / Esce aria.	■ **L'impostazione della portata del flusso d'aria è appropriata?** • L'impostazione della portata del flusso d'aria è bassa, come quella di "Funzionamento silenzioso dell'unità interna" o "Portata del flusso d'aria 1"? Aumentare l'impostazione della portata del flusso d'aria. ■ **L'impostazione della temperatura è appropriata?** ■ **La regolazione della direzione del flusso d'aria è appropriata?**
Esce aria.	• Ci sono mobili immediatamente sotto o a fianco dell'unità interna? • Il condizionatore d'aria sta funzionando in modo ECONO? ▶Pagina 14 • I filtri dell'aria sono sporchi? • Sono presenti ostacoli che bloccano l'entrata o l'uscita dell'aria dell'unità interna e dell'unità esterna? • C'è una porta o una finestra aperta? • La ventola di scarico sta girando?

Individuazione e risoluzione dei problemi

Fuoriuscita di nebbia

Situazione	Descrizione / cosa controllare
Dall'unità interna esce nebbia.	☑ • Si verifica quando l'aria presente nell'ambiente viene raffreddata e trasformata in nebbia dal flusso d'aria fredda durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO o altro.

Telecomando

Situazione	Descrizione / cosa controllare
L'unità non riceve segnali dal telecomando o ha una distanza di funzionamento limitata.	☑ • Le batterie potrebbero essere esaurite. Sostituire entrambe le batterie con delle nuove batterie a secco AAA.LR03 (alcaline). Per i dettagli, vedere "**Preparazione prima del funzionamento**". ▶Pagina 8 • La comunicazione dei segnali potrebbe essere disabilitata in presenza di una lampada fluorescente del tipo ad accensione elettronica (per esempio una lampada del tipo a inverter) nell'ambiente. In questo caso, rivolgersi al servizio di assistenza. • Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se il trasmettitore si trova esposto ai raggi diretti del sole.
Il display LCD è sbiadito, non funziona o la visione è irregolare.	☑ • Le batterie potrebbero essere esaurite. Sostituire entrambe le batterie con delle nuove batterie a secco AAA.LR03 (alcaline). Per i dettagli, vedere "**Preparazione prima del funzionamento**". ▶Pagina 8
Altri dispositivi elettrici entrano in funzione.	☑ • Se il telecomando attiva degli altri dispositivi elettrici, occorre allontanarli o consultare il proprio rivenditore.

Si sentono odori

Situazione	Descrizione / cosa controllare
Il condizionatore d'aria emana odori.	☑ • Gli odori presenti nell'ambiente assorbiti dall'unità vengono emanati nel flusso d'aria. Si consiglia di mantenere pulita l'unità interna. Consultare il proprio rivenditore.

Altro

Situazione	Descrizione / cosa controllare
Il condizionatore d'aria inizia improvvisamente a comportarsi in modo strano durante il funzionamento.	? • Il condizionatore d'aria potrebbe presentare un funzionamento difettoso in presenza di fulmini o di onde radio. In presenza di malfunzionamenti, spegnere l'alimentazione con l'interruttore e riavviare il funzionamento con il telecomando.

Informazioni importanti riguardanti il refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas a effetto serra fluorurati. Non rilasciare i gas nell'atmosfera.

Tipo di refrigerante: **R410A**
Valore GWP (1): **2087,5**

(1) GWP= potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

AVVISO relativo al tCO_2eq

In Europa, si usano le **emissioni di gas a effetto serra** della carica totale di refrigerante nel sistema (espressa in tonnellate di CO_2 equivalente) per determinare gli intervalli di manutenzione. Seguire la legislazione vigente.

Formula per calcolare le emissioni di gas a effetto serra:
Valore GWP del refrigerante × Carica totale di refrigerante [in kg] / 1000

Note relative alle condizioni di funzionamento

- Se il funzionamento prosegue in condizioni diverse da quelle elencate nella tabella,
  - Potrebbe entrare in funzione un dispositivo di sicurezza per arrestare il funzionamento.
  - Sull'unità interna potrebbe formarsi della rugiada, che gocciola quando si seleziona il funzionamento RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE.

Modo	Condizioni di funzionamento
RAFFREDDAMENTO / DEUMIDIFICAZIONE	Temperatura esterna: 10 – 46°C Temperatura interna: 18 – 32°C Umidità interna: 80% max.
RISCALDAMENTO	Temperatura esterna: -15 – 24°C Temperatura interna: 10 – 30°C

Individuazione e risoluzione dei problemi

■ Chiamare immediatamente il centro assistenza

⚠ AVVERTENZA

Se si verifica un'anomalia (per esempio si avverte odore di bruciato), arrestare il funzionamento e disattivare l'interruttore.
- Un uso continuato in circostanze anomale può comportare guasti, folgorazione o incendi.
- Contattare il centro assistenza del rivenditore da cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.

Non tentare di riparare o modificare il condizionatore d'aria da soli.
- Un intervento sbagliato potrebbe comportare folgorazione o incendi.
- Contattare il centro assistenza del rivenditore da cui è stato acquistato il condizionatore d'aria.

Se si dovesse verificare uno dei sintomi seguenti, chiamare immediatamente il centro assistenza.

- **Il cavo di alimentazione è insolitamente caldo o danneggiato.**
- **Si avverte un suono anomalo durante il funzionamento.**
- **L'interruttore di protezione, un fusibile o l'interruttore di collegamento a terra interrompono frequentemente il funzionamento.**
- **Spesso un interruttore o un pulsante non funzionano correttamente.**
- **Si sente odore di bruciato.**
- **Esce acqua dall'unità interna.**

Disattivare l'interruttore e chiamare il centro assistenza.

■ **Dopo un'interruzione di corrente**
- Il condizionatore d'aria riprenderà automaticamente il funzionamento in circa 3 minuti. Basta attendere qualche minuto.

■ **Fulmini**
- Quando c'è rischio che un fulmine si possa abbattere nei dintorni, arrestare il funzionamento e disattivare l'interruttore per proteggere il sistema.

■ Direttive per lo smaltimento

Questo prodotto e le batterie fornite in dotazione al telecomando sono contrassegnate da questo simbolo. Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, nonché le batterie, non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.
Per le batterie, può essere stampato un simbolo chimico sotto al loro simbolo. Tale simbolo chimico significa che la batteria contiene un metallo pesante al di sopra di una certa concentrazione. I simboli chimici che è possibile trovare sono:
■Pb: piombo (>0,004%)
Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del sistema, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di altre parti devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.
Le unità e le batterie da smaltire devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali.
Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute.
Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali. Lo smaltimento dell'apparecchio, nonché il trattamento dell'olio, del refrigerante e delle altre parti dovranno rispettare le normative locali e nazionali.

Individuazione e risoluzione dei problemi

■ Diagnosi dei guasti tramite il telecomando

• Il telecomando è in grado di ricevere dall'unità interna un codice errore corrispondente al guasto.

1. Se si tiene premuto (CANCEL) per circa 5 secondi, " 00 " lampeggia nella sezione temperatura del display.

2. Premere ripetutamente (CANCEL) finché non si avverte un bip continuo.

• Il codice indicato cambia come illustrato di seguito, e il sistema lo segnale emettendo un bip lungo.

	CODICE	SIGNIFICATO
SISTEMA	00	NORMALE
	UA	GUASTO DELLA COMBINAZIONE UNITÀ INTERNA-UNITÀ ESTERNA
	U0	MANCANZA DI REFRIGERANTE
	U2	CADUTA DI TENSIONE O SOVRATENSIONE DEL CIRCUITO PRINCIPALE
	U4	ERRORE DI TRASMISSIONE (TRA UNITÀ INTERNA E UNITÀ ESTERNA)
UNITÀ INTERNA	A1	SCHEDA CIRCUITO UNITÀ INTERNA DIFETTOSA
	A5	CONTROLLO ALTA PRESSIONE O PROTEZIONE DAL CONGELAMENTO
	A6	GUASTO AL MOTORE DELLA VENTOLA
	C4	SENSORE TEMPERATURA SCAMBIATORE DI CALORE GUASTO
	C9	SENSORE TEMPERATURA ARIA ASPIRATA GUASTO
UNITÀ ESTERNA	EA	ERRORE DI COMMUTAZIONE RAFFREDDAMENTO-RISCALDAMENTO
	E1	GUASTO ALLA SCHEDA DEL CIRCUITO
	E5	OL INIZIATO
	E6	AVVIO DIFETTOSO DEL COMPRESSORE
	E7	GUASTO AL MOTORE C.C. DELLA VENTOLA
	E8	SOVRACORRENTE IN INGRESSO
	F3	ALTA TEMPERATURA DAL CONTROLLO DEL TUBO DI SCARICO
	F6	ALTA PRESSIONE DAL CONTROLLO (DURANTE IL RAFFREDDAMENTO)
	H0	GUASTO SENSORE
	H6	INTERRUZIONE FUNZIONAMENTO A CAUSA DEL GUASTO DEL SENSORE DI RILEVAMENTO POSIZIONE
	H8	GUASTO AL SENSORE DI CORRENTE C.C.
	H9	SENSORE TEMPERATURA ARIA ASPIRATA GUASTO
	J3	SENSORE TEMPERATURA TUBO DI SCARICO GUASTO
	J6	SENSORE TEMPERATURA SCAMBIATORE DI CALORE GUASTO
	L3	GUASTO ALLE PARTI ELETTRICHE DOVUTO AL CALORE
	L4	ALTA TEMPERATURA DISSIPATORE DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER
	L5	SOVRACORRENTE IN USCITA
	P4	GUASTO AL SENSORE TEMPERATURA DISSIPATORE DI CALORE DEL CIRCUITO DELL'INVERTER

NOTA

• Un bip corto indica codici non corrispondenti.

• Per annullare la visualizzazione dei codici, tenere premuto (CANCEL) per circa 5 secondi. La visualizzazione dei codici si annulla anche se il pulsante non viene premuto per 1 minuto.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2016 Daikin

3P393186-12S 2016.09